

3-30-2019

MY TEACHERS

Khamida MAKHMUDOVA

Uzbekistan State institute of arts and culture, uzdsmi@madaniyat.uz

Follow this and additional works at: <https://uzjournals.edu.uz/cacenas>

Recommended Citation

MAKHMUDOVA, Khamida (2019) "MY TEACHERS," *Culture and Arts of Central Asia*: Vol. 9 : No. 1 , Article 11.

Available at: <https://uzjournals.edu.uz/cacenas/vol9/iss1/11>

This Article is brought to you for free and open access by 2030 Uzbekistan Research Online. It has been accepted for inclusion in Culture and Arts of Central Asia by an authorized editor of 2030 Uzbekistan Research Online. For more information, please contact brownman91@mail.ru.

**Хамида МАХМУДОВА,
и.о. профессора кафедры «Музыкального,
драматического театра и кино» ГИИКУЗ**

**Khamida MAKHMUDOVA
Acting professor of the «Art of musical, dramatic theatre and cinema» chair, UzSIAC**

МОИ УЧИТЕЛЯ

Аннотация. В жизни человека встречаются личности, оказывающие большое влияние на его становление. Х.А.Махмудова, насколько позволяет формат статьи, знакомит читателя с двумя легендарными педагогами, стоявшими у истоков создания Ташкентского театрально-художественного института. Это Назира Насреддиновна Алиева и Лола Агзамовна Ходжаева. Большой вклад в становление профессиональной узбекской сценической речи, а также в воспитание целой плеяды деятелей узбекского театра внесла Народная артистка Узбекистана, профессор Н.Н.Алиева. Профессор Л.А.Ходжаева потратила немало усилий в формировании кафедры сценической речи в институте. Автор посчитала нужным поделиться личными воспоминаниями, дабы сохранить в памяти поколений живой образ уникальных личностей, их метод работы и человеческие качества.

Ключевые слова: учитель, личностные качества, искусство, профессиональный театр, творчество, методика преподавания, сценическая речь, говор, произношение, логика речи.

МЕНИНГ УСТОЗЛАРИМ

Аннотация. Умри давомида шундай шахсларга рўпара бўладиким, бундайлар инсонни шахс сифатида шаклланишида муҳим роль ўйнайдилар. Х.А.Махмудова мақола имконияти даражасида Тошкент театр - рассомлик институтини ташиқил топишида муҳим рол ўйнаган икки устоз тўғрисида фикр юритишига ҳаракат қилган. Булар – Назира Насреддиновна Алиева ҳамда Лола Агзамовна Ходжаевалардир. Ўзбекистон Халқ артисти, профессор Н.Н.Алиева ўзбек миллий саҳна нутқи фанини шакллантиришида, шу билан бирга қатор ўзбек театр намоёндаларини тарбиялашида муҳим ҳисса қўшган устоздир. Профессор Л.А.Ходжаева институтнинг “Саҳна нутқи” кафедрасини ташиқиллаштириши йўлида ўз умрини аямаган инсон эди. Муаллиф, устозлар анъаналарини сақлаб қолиш мақсадида, ўз шахсий хотиралар орқали уларнинг иш услуби ҳамда инсоний фазилятларни ёш авлодга етказишни ўз олдига мақсад қилиб қўйган.

Калим сўзлар: устоз, шахсий ҳислатлар, санъат, профессионал театр, ижод, ўқитиш услубияти, саҳна нутқи, шева, талаффуз, сўз мантиси.

MY TEACHERS

Annotation. In a person's life, there are personalities that have a great influence on his formation. Kh.A.Makhmudova, as far as the format of the article allows, introduces the reader to two legendary teachers who were at the origin of the Tashkent Theatre and Art Institute. This is Nazira Nasretdinovna Aliyeva and Lola Agzamovna Khojaeva. The People's Artist of Uzbekistan, Professor N.N. Aliyeva made a great contribution to the development of professional Uzbek stage speech, as well as to the education of a whole group of Uzbek theatre figures. Professor L.A. Khodjaeva spent a lot of effort in forming the department of scenic speech at the institute. The author considered it necessary to share personal memories in order to preserve in memory of generations a lively image of unique personalities, their method of work and human qualities.

Keywords: master, personal features, art, professional theatre, creativity, teaching methods, stage speech, dialect, articulation, speech logics.

В жизни человека встречаются личности, оказывающие большое влияние на его человеческие качества, определяющие на многие годы его профессиональный, личностный рост. Такое влияние оказали на многие поколения актёров, режиссёров наши учителя по жизни и профессии Народная артистка Узбекистана, профессор Назира Насреддиновна Алиева и кандидат искусствоведческих наук, профессор Лола Агзамовна Ходжаева.

Мне довелось не только учиться у них, но и тесно и близко общаться с ними по жизни чисто человечески. Они были очень разные по характеру, темпераменту, по методике преподавания, по личностным качествам. Но, я думаю, что именно их противоположность оказала на меня особое влияние. Тонкость, тактичность, мягкость в общении со студентами Назиры Насреддиновны, решительность, хваткость, темперамент в работе Лолы Агзамовны не могли не повлиять на мой характер, мировоззрение, мою дальнейшую судьбу. В моём представлении это было единство противоположностей, составляющее целое. Это были две легендарные личности, сыгравшие большую роль в становлении сценической речи

как важнейшего предмета в структуре мастерства актёра.

Назира Насреддиновна Алиева

Народная артистка Узбекистана, педагог Назира Насреддиновна Алиева отличалась высочайшей интеллигентностью, благородством, особым аристократизмом, в сочетании со скромностью и простотой. Она была эталоном мудрости, женственности, терпения, жертвенности и мужества. Рядом с ней всегда хотелось быть лучше. К этому идеалу мы стремились всегда. Душевная щедрость её не знала границ. До её последнего часа она была для нас советчицей, самым родным человеком. Очень часто после уроков в институте она забирала меня к себе домой. Ехали к ней на Чиланзар, в легендарную, всем выпускникам ТТХИ знакомую, двухкомнатную, очень тёплую, скромную, уютную, вместе с тем со вкусом оформленную квартирку, где ощущалась особая аура хозяйки. И начиналась её настоящая творческая жизнь, о которой в институте мало кто подозревал. В тот период она переводила вместе с известным в Узбекистане актёром и чтецом Мухсином Хамидовым пьесу азербайджанского

драматурга «Кайнона» (Свекровь). Кроме того писала научные статьи, книгу воспоминаний.

Индивидуальные занятия со студентами она проводила ежедневно в основном дома, иногда до 2 часов ночи. С каждым студентом работала подробно, терпеливо оттачивая каждый звук, исправляя говор, произношение. (131стр.) Особое внимание уделяла логике речи. Поразительно, но никто никогда не слышал, чтобы она повысила голос, позволила себе менторский тон. Только взгляд с укоризной или удивлением выдавал её осуждение. Самые «отпетые» студенты – горячие головы, рядом с ней как-то облагораживались, становились мягче. Для всех она была «мамой», родным человеком. При этом пиетет перед ней был очень высоким. Это был УЧИТЕЛЬ! Что греха таить, каждый из нас – педагогов, подкрепляя учебный материал по актёрскому мастерству, естественным образом, обращается к своему жизненному, психологическому опыту. Иногда и прихвастнём своими достижениями и родословной. Назира Насреддиновна никогда не касалась вопросов личной жизни, никогда не говорила о прошлых своих достижениях и собственных проблемах. Только вышедшая в 1976 году её книга «Санъат менинг хаётим». (Искусство - моя жизнь) открыла для меня её уникальную родословную, её необыкновенную, порой, драматическую судьбу и масштаб её личности.

Назира Насреддиновна родилась 1912 году 31 декабря в Ташкенте в семье потомственных военных. Её прадедом был Генерал - майор Российской армии Журабек сын Каландар коры. Он был Генерал - губернатором в г.Шахрисабзе - родине Амира Темура. Дед Назиры Алиевой – Оллокули Журабеков также пошёл по стопам отца, стал военным. Его сын, отец Назиры - Насриддинбек, окончил Петербургское кадетское училище. Окончив русско-туземную школу в 1926 году, Назира с несколькими своими сверстниками решила поступить в Государственный тюркский театральный техникум в Баку - столице Азербайджана. Среди сокурсников оказались в будущем знаменитые Халима Насырова - Народная артистка, которую называли узбекским соловьем, Народные артисты Узбекистана Сайфи кори Олимов, Н. Бобожонов, С. Журабаев, А. Жураев, М. Хамидов, З. Кабулов, Х. Ходжаева, К. Ёкубов и др.

В Бакинском техникуме преподавателями узбекских учеников были Кирамишохла, Туганов, Скобцева которые были не только самоотверженными мастерами, но и бескорыстно внесли определённый вклад в развитие узбекского национального театра. Но, по настоящему, уроки мастерства актёра Назиры Алиева получила, вступив на подмостки Бакинского профессионального театра «Сатира - агит». Здесь она играла в спектакле «Чичакли йоллар» - Таня, в пьесе Мирзафатали Охундова «Мсье Жордон ва

дарвеш Масталишох» - Шарафнисахоним. А в спектакле по роману Виктора Гюго «Собор парижской Богоматери» сыграла сразу две роли - Эсмеральду и Воришку. Эсмеральда в спектакле по мотивам романа В.Гюго «Собор Парижской Богоматери» и все другие роли были исполнены на чистейшем азербайджанском языке.

1927 году её пригласили в Академический театр имени Азизбекова. В этом театре она сыграла ряд ведущих ролей, в том числе Фарангиз в спектакле «Уктай-эл огли» драматурга Жаъфар Жаббарли, роль Камары в пьесе Данилова «Қора сув», Феруза в пьесе «Шохнома» по поэме Фирдавсий, Дездемона в спектакле «Отелло» по пьесе Шекспира и другие.

В 1928 году в её личной жизни произошли изменения. Она встретила свою единственную на всю жизнь любовь и сменила свою фамилию Хакимбекова на фамилию Алиева, став супругой Казима Алиева. Через год у них родилась дочь. Назвали её Зарифой. 1929 год для молодожёнов оказался удачным. Козим стал студентом Московского текстильного института, Назира студенткой Московского Центрального техникума впоследствии института имени Луначарского (знаменитый ГИТИС, ныне Российская Академия театрального искусства)

В этом учебном заведении преподавали такие выдающиеся деятели театра как Серафима Бирман, Борис Михайлович Сушкевич, Елизавета Фёдоровна Саричева. Здесь же ей улыбнулось счастье, редко кому ранее удававшееся. Она сыграла, правда, небольшую роль, со знаменитыми русскими актёрами в спектакле «Платон Кречет» во 2-ой студии МХАТа.

После окончания института перед ней встала драматическая дилемма - её направили как специалиста в Ташкентский Академический театр им. Хамзы, а муж как специалист нужен был в Азербайджане. В те времена рекомендации правительства были обязательны, нельзя было ослушаться. И молодая семья вынуждена была расстаться. Муж и дочь остались в Баку.... Забегая вперёд нужно сказать, что они хранили высокие отношения, любовь и преданность всю жизнь.

В Ташкентском театре в её творческой биографии появились такие роли как Холисон в пьесе Х.Х.Ниёзий, Қиммат в пьесе У.Исмаилова «Рустам», в музыкальном спектакле «Фарход и Ширин» – Ширин, Дездемона в пьесе Шекспира «Отелло». В роли Отелло знаменитый узбекский актёр Абдор Хидоятов! В 1933 году при театре Хамзы открылась первая театральная студия, где Назира Алиева преподавала «Сценическую речь» и «Мастерство актёра». В этой студии получили начальное образование Народные артисты Узбекистана Икрома Болтаева, Учқун Рахмонов, Жалил Рахмоний и другие видные актёры театра.

В 1935 году Азербайджанский государствен-

Санъат тарихи, фалсафаси ва номоддий маданий мерос

ный театр им.Азизбекова приехал с гастрольной поездкой в Узбекистан. Баку был её второй родиной. Материнское чувство, тоска по любимому человеку, а также дружеское отношение Бакинских актёров вновь оказали влияние на судьбу актрисы. Она решила вернуться в Азербайджан. Так в августе 1935 года Назира Алиева вновь оказалось в Баку. Семейное счастье трех близких людей нельзя описать словами. Её приняли актрисой первой категории в Академический театр. В течение 5 лет в театре она создала около 20 образов в классической и национальной драматургии. Ей посчастливилось сыграть роль Эмилии и быть партнёром знаменитого армянского трагика Папазяна в спектакле «Отелло». Она также стала преподавать в Театральном техникуме. Как преподаватель она подготовила большое количество высококвалифицированных специалистов сценического искусства.

Её жизнь протекала в благополучном русле. Но в 1940 году её опять отозвали в Узбекистан для укрепления творческого состава Государственного Академического театра им. Хамзы, а также на педагогическую работу в целях повышения мастерства актёра других областных театров. Мне думается, что личная жизнь Назиры Насреддиновны была принесена в жертву призванию. Иногда, в частных беседах проскальзывало её сожаление. Однако, несмотря на вынужденную разлуку, тёплое отношение супругов сохранялось всю жизнь.

В 1945 году в Ташкенте открылся Театральный институт. Назира Алиева стала одним из первооткрывателей данного учебного заведения вместе с Манноном Уйгуром, основателем узбекского профессионального театра. С этого года она полностью перешла на преподавательскую деятельность. Стала заведующей кафедрой сценической речи. Неоценим её вклад в становлении узбекской литературной сценической речи. Надо сказать, что множество диалектов узбекского языка привести к единым литературным орфоэпическим нормам произношения достаточно трудно. Некоторые актёры, в течение многих лет, не могут избавиться от диалекта, своеобразного произношения звуков. Назира Насреддиновна имея большой опыт работы с корифеями узбекского, азербайджанского, русского театра в своих научных и практических работах внесла решающий вклад на пути становления школы узбекской сценической речи. Её сотворчество с режиссёром и педагогом М.Уйгуром, в процессе постановок знаменитых спектаклей, таких как «Алишер Навои» сыграло в её судьбе немаловажную роль. Как известно М.Уйгур придавал «слову», сценической речи огромное значение.

Спустя несколько лет театральный институт стал готовить не только узбекских актёров. Учитывая потребности других регионов Средней Азии в спе-

циалистах, открылись Туркменские, Таджикские, Киргизские и Каракалпакские студии. Благодаря своей эрудиции и знаниям общетюркских языков Назира Алиева вела занятия по предмету «Сценическая речь» в туркменских, киргизских, каракалпакских группах. Я, окончившая русскую школу, не зная узбекский язык, не очень чувствующая его тонкости и мелодику, осознала, насколько он прекрасен, работая с Назирой Насреддиновной над газелями. Она оказывала большое влияние на формирование личностных человеческих качеств студентов. Без сомнения, все кто учился у Назиры Насреддиновны Алиевой, испытывая к ней бесконечную любовь и уважение, унаследовали, в какой-то мере, её мировоззрение, отношение к человеку, профессии. И мы ей бесконечно благодарны.

Лола Агзамовна Ходжаева

Лола Агзамовна Ходжаева была личностью яркой, поразительно целеустремлённой, амбициозной. Великолепный оратор она умела мгновенно овладеть вниманием аудитории своим выразительным голосом, убеждённо, эрудицией, темпераментом. Окончив ТТХИ им. А.Н.Островского, она некоторое время работала в театре им. Хамзы. Затем училась в аспирантуре ГИТИСа, защитила диссертацию под научным руководством профессора И.П.Козляниновой став кандидатом искусствоведения. Ей всегда было тесно в своей узкой специальности преподавателя сценической речи. Помню ещё в мои студенческие годы нашумевшую поэтическую композицию по произведениям Гарсия Лорки, поставленную Л.А.Ходжаевой. Страстная интонация, драматизм, театральность исполнителей на меня произвели большое впечатление. Любовь к произведениям Гарсия Лорки Лола Агзамовна пронесла через всю жизнь. «Кровавая свадьба», «Дом Бернарды Альбы», поэтические композиции по стихам сопро-вождали её творческую жизнь.

В 1979 году, возвратившись в свои родные пенаты в качестве педагога, я застала её в процессе работы над спектаклем «Кровавая свадьба» Гарсия Лорки на третьем курсе специально набранного «Речевого курса», которым она руководила. Осуществилась её мечта и как руководителя курса и как педагога постановщика. Надо отметить, что стремление к постановочной деятельности у Лолы Агзамовны было всегда. Реализовывала она своё желание в постановках различных театрализованных праздничных концертах на площадках столицы, в Учебном театре. Чёткость, организованность, умение компоновать материал, выстраивать композицию, особая энергетика и вкус присущий Лоле Агзамовне, были хорошей школой для тех, кто окружал её и в какой-то мере помогал ей. Наряду с углублённым освоением сценической речи, программному освоению мастерства актёра придавалось не меньшее, а под-

час и большее значение. В работе над спектаклем «Кровавая свадьба» Лола Агзамовна уделяла внимание стилистике автора, музыке, особой пластике актёра, танцам, темпераменту, присущему испанскому народу, костюмам, благо в то время в костюмерной Учебного театра был и пошивочный цех.

К слову сказать, многое утратилось в современных условиях подготовки дипломных спектаклей. Нет пошивочного цеха, не выделяются средства на постановку спектакля, сцена предоставляется на кратчайшие сроки (от силы на 5 дней), что совершенно неприемлемо для дипломного спектакля. Ибо способ существования в аудитории, выразительные средства сильно отличаются от способа игры на большой сцене. Тем более для неопытных актёров, каковыми являются студенты. Соразмерить органику существования и сценическую технику сложно даже опытным актёрам. В том недалёком прошлом у нас были условия и возможность работать с художниками, изготавливать декорации в столярной мастерской, шить костюмы. После тщательной аудиторной подготовки спектакля, мы работали на сцене Учебного театра месяца два, добиваясь результатов мастерства актёра, оттачивая речь, пластику, сценическую выразительность, что непременно сказывалось на качестве спектаклей.

Ещё одна из отличительных особенностей Лолы Агзамовны уважительное отношение к ассистентам, умение поддерживать их авторитет в глазах студентов, повышать статус помощников, доверяя сложные участки работы, как по кафедре, так и непосредственно в учебном процессе.

Ярко запомнилась работа Лолы Агзамовны над вторым дипломным спектаклем «Хозяйка гостиницы» К.Гольдони. Выбор был продиктован, опять же, исходя из пристрастий Лолы Агзамовны. Её привлекали яркие театральные возможности исходного материала. На курсе были два потенциально талантливых человека: на роль Мирандолины – Халикова Мукаддас (ныне Народная артистка республики) и на роль Кавалера Риппафраты – Тошпулатов Хамид. В настоящее время они оба успешно служат в Национальном Академическом театре Узбекистана.

Через некоторое время после читки за столом, разбором и анализом пьесы, Лола Агзамовна «предоставила мне возможность» работать над спектаклем самостоятельно. Конечно, у меня был опыт работы в театре, но в качестве актрисы - исполнителя! Не в качестве педагога! А это разные вещи. На свой страх и риск я приступила к работе этюдным методом, как я это понимала на то время. Изучала, читала и перечитывала специальную литературу по мастерству актёра, сценической речи, режиссуре. Вместе со студентами пробовала, ошибалась, опять пробовала, пытаясь снять зажимы, результативность исполнений. Необходимо было подробно разрабо-

тать внутреннюю логику мысли и психофизическое действие персонажей. Сложно было ребятам освоить пластику и манеры европейцев 18 века, речевую характеристику образов.

По окончании черновой работы работу просмотрела Лола Агзамовна. «Всё – сказала она, - будем делать прогоны спектакля и сдавать». Я была в шоке. Мне казалось, что работы там непочатый край. И надо ещё и ещё отрабатывать куски. Однако Лола Агзамовна оказалась права. В прогонах студенты ощутили целостность сквозного действия, сверхзадачи, темп и ритм спектакля. Параллельно перedelывали или обновляли костюмы, изобретали из проволоки шляпки, лепили цветы, в общем, педагогический состав во главе с Лолой Агзамовной дружно рукодельничал.

Надо сказать, что Лола Агзамовна была на все руки мастерица. Со вкусом шила, вязала, чудесно готовила и пекла разные разности. Дом её был хлебосольным и очень уютным, во всём чувствовалась рука и вкус хозяйки. Жила она рядом с институтом и на все праздники члены кафедры в полном составе, а также близкие ей по духу люди собирались в этом, не очень просторном для такого количества гостей, доме. Но... в тесноте, да не в обиде. В итоге все размещались. Встречать гостей она старалась на высшем уровне. Это были незабываемые вечера, носившие творческий, импровизационный характер. Её супруг незабвенный Георгий Иванович, невероятно тактичный, мудрый, статный величаво и приветливо встречал нас. Судьба у него была достаточно драматичной. Военный лётчик, он был сбит, попал в плен, после войны, как и многие пленённые незаслуженно осужден, потом оправдан, а через много лет ему вернули заслуженные им же награды. Был он на вид суровый, сдержанный, но внутренне удивительно мягкий, душевный человек. Весь уклад в доме, трепетное отношение друг к другу вызывали уважение. Дом их оставил в нашей душе теплоту воспоминаний и светлую память. Это была школа жизни и творчества.

Наступило время сдачи спектакля «Хозяйка гостиницы» Государственной экзаменационной комиссии. Председателем комиссии был назначен известный московский театральный деятель С.Бенкендорф. В то время принимать дипломные работы приезжали специалисты из Москвы. Проводились подробные, профессиональные обсуждения и это способствовало росту педагогического мастерства наших преподавателей. Перед сдачей мы страшно волновались. Ну, я, понятно, молодой педагог. Но, и у Лолы Агзамовны!!! были абсолютно холодные руки. Бенкендорф приехал вместе с женой. Во время спектакля оба искренне хохотали, и у меня отлегло от сердца.

По окончании спектакля мы с трепетом подош-

Санъат тарихи, фалсафаси ва номоддий маданий мерос

ли к председателю с вопросом об его обсуждении. «Какое обсуждение?! Он, безусловно, принят. Прекрасный спектакль!». Мы с Лолой Агзамовой представили председателю ГЭКа предварительные итоговые оценки студентов по актёрскому мастерству. Поскольку мы учитывали весь процесс обучения, там были 2-3 отличные оценки, несколько четвёрок и даже тройки. Бенкендорф отверг наши доводы и всем студентам без исключения поставил оценки «отлично». В этом огромная заслуга Лолы Агзамовны. Как педагог по сценической речи она достигала предельной выразительности через действенное слово, что как известно, является сегодня существенном изъяном в исполнительском искусстве актёров.

Много лет спустя Народный артист Узбекистана Т.Т.Азизов на вечере по случаю награждения Халиковой Мукаддас почётным званием Народной артистки Узбекистана начал своё поздравление со следующих слов: «Мукаддас, я впервые увидел тебя 30 (!!!) лет назад в роли Мирандолины в дипломном спектакле К.Гольдони «Хозяйка гостиницы». Это было исполнено очень талантливо. Твой первый шаг на пути к профессиональному искусству был ярким, и я хорошо запомнил этот спектакль».

И действительно, нам доставляло удовольствие работать с такой талантливой студенткой. Статная, искренняя, трудоспособная, с большим темпераментом, обаятельная актриса создала образ умной, обворожительной, местами обольстительной

Мирандолины. Ещё в студенческие годы она продемонстрировала свой широкий актёрский диапазон, сыграв Мирандолину, а также драматическую роль Матери в спектакле «Кровавая свадьба» Г.Лорки. К сожалению, на её творческом пути, на мой взгляд, редко встречались масштабные роли достойные её таланта. Не секрет, что сегодня репертуар театра тематически достаточно скудный. В последние десятилетия, не считая единичных исключений, не ставится зарубежная классика, в репертуаре преобладают спектакли бытового, комедийного и мелодраматического характера. И это служит препятствием росту профессионального мастерства актёров. В театре скрытые грани таланта актёра раскрываются и расцветают на мощной драматургии, сильных художественных образах.

Преподавать в театральном институте значит не только вооружать будущих актёров профессиональными знаниями и навыками, но и воспитать творческую личность, при этом быть примером в жизни во всех её ипостасях. Лола Агзамовна Ходжаева была именно такой масштабной личностью.

В заключение хотелось бы подчеркнуть ту меру ответственности, которую должны ощущать молодые педагоги, вставшие на стезю преподавания в творческих вузах. Вся их жизнь как на ладони. Личностные, человеческие качества всегда должны соответствовать высоким требованиям профессии. Ибо их влияние на становление творческой личности молодого поколения, во многом определяющее.

References:

1. Nazira Aliyeva. Sahna nutqining ravon va aniq bo'lishida muhim shartlar. Uchyoniye zapiski Tashkentского teatralno-xudojestvennogo instituta im. A.N.Ostrovskogo. Vipusk 1-y. –Toshkent: 1957.
2. Nazira Aliyeva. San'at mening xayotim. Izd. Gafura Gulyama. –Toshkent: 1976.
3. Stanislavskiy K.S. Sob. soch.: V 8 t. –Moskva: Iskusstvo, 1954-1961.
4. Knebel M. O deystvennom analize pyesi i roli.